



**CONSELHO DA
UNIÃO EUROPEIA**

**Bruxelas, 29 de janeiro de 2014 (05.02)
(OR.en)**

5783/14

**COPEN 28
EJN 20
EUROJUST 23**

NOTA

de:	Martin Povejšil, Embaixador, Representante Permanente, Representação Permanente da República Checa junto da União Europeia
para:	Rafael Fernández-Pita y González, Diretor-Geral, Conselho da União Europeia
Data de receção:	17 de dezembro de 2013
Assunto:	Implementação da Decisão-Quadro 2002/584/JAI do Conselho relativa ao mandado de detenção europeu e aos processos de entrega entre os Estados-Membros – Notificação da República Checa

Senhor Diretor-Geral,

Nos termos do artigo 34.º, n.º 2, da Decisão-Quadro 2002/584/JAI do Conselho, de 13 de junho de 2002, relativa ao mandado de detenção europeu e aos processos de entrega entre os Estados-Membros (Jornal Oficial da UE L 190, de 18 de julho de 2002), tenho a honra de informar que a República Checa implementou a referida Decisão-Quadro no seu direito nacional.

As disposições da Decisão-Quadro foram transpostas pela Lei n.º 104/2013 relativa à cooperação judiciária internacional em matéria penal, que entrou em vigor em 1 de janeiro de 2014.

Relativamente à notificação acima referida, envia-se em anexo:

- o texto da notificação da República Checa (notificação relativa ao artigo 7.º, n.º 1, notificação nos termos do artigo 25.º, n.º 2, e notificação relativa ao artigo 31.º da Decisão-Quadro em epígrafe (Anexo 1);
- o texto do anexo à notificação da República Checa (Anexo 2);
- o texto da declaração da República Checa – declaração relativa ao artigo 8.º, n.º 2, da Decisão-Quadro em epígrafe (Anexo 3);
- um esquema de implementação;
- o texto das disposições nacionais de transposição.

Desejo também informar que o Departamento Internacional dos Assuntos Penais do Ministério da Justiça da República Checa pode ser contactado para efeitos de consulta sobre questões técnicas:

mezinárodní odbor trestní

Ministerstvo spravedlnosti České republiky

Tel.: +420 221 997 484

correio eletrónico: mot@msp.justice.cz

(fórmula de cortesia)

(a.) Martin Povejšil

Notificação da República Checa respeitante à Decisão-Quadro do Conselho, de 13 de junho de 2002, relativa ao mandado de detenção europeu e aos processos de entrega entre os Estados-Membros (2002/584/JAI)

Notificação relativa ao artigo 6.º, n.º 3

- 1) Os organismos autorizados a emitir um mandado de detenção europeu na República Checa são os tribunais locais, de comarca, regionais e superiores, os Tribunais Municipais de Praga e de Brno e o Supremo Tribunal da República Checa.
- 2) Os organismos autorizados a executar um mandado de detenção europeu na República Checa são os delegados regionais do Ministério Público, o Procurador-Geral Municipal de Praga, os tribunais regionais e superiores e o Tribunal Municipal de Praga.

Os organismos competentes para aceitar um mandado de detenção europeu emitido por outro Estado-Membro são os delegados regionais do Ministério Público e o Procurador-Geral Municipal de Praga. Os contactos são indicados no Anexo 2.

Notificação relativa ao artigo 7.º, n.º 1

As autoridades centrais designadas para assistir as autoridades judiciais são o Ministério da Justiça da República Checa, a Procuradoria-Geral da República Checa e a Diretoria Nacional da Polícia da República Checa. Os contactos são indicados no Anexo 2.

Notificação relativa ao artigo 25.º, n.º 2

O organismo responsável pela receção dos pedidos de trânsito, bem como pelos documentos necessários relacionados com os pedidos de trânsito na República Checa é o Ministério da Justiça. Os contactos são indicados no Anexo 2.

Notificação relativa ao artigo 31.º

A República Checa passará a aplicar integralmente a Convenção Europeia de Extradução, de 13 de dezembro de 1957, o seu Protocolo Adicional de 15 de outubro de 1975 e o seu segundo protocolo Adicional de 17 de março de 1978, bem como as disposições pertinentes do Título III, Capítulo IV, da Convenção de Aplicação do Acordo de Schengen de 14 de junho de 1985, relativo à Supressão Gradual dos Controlos nas Fronteiras Comuns, de 19 de junho de 1990, que são vinculativas e aplicáveis à República Checa. Caso deixe de proceder desse modo, a República Checa notificará o Secretário-Geral do Conselho da Europa, em conformidade com o n.º 3 do artigo 28.º da Convenção Europeia de Extradução.

Artigo 6.º – Contactos das autoridades competentes para a receção de um mandado de detenção europeu no território da República Checa

1. Prague Municipal Public Prosecutor

Náměstí 14. října 2188/9
150 00 Praha 5
Tel: +420 257 111 611
Fax : +420 257 111 723
Endereço eletrónico: podatelna@msz.pha.mstice.cz

2. Prague Municipal Public Prosecutor

Husova 11
110 01 Praha 5
Tel.: +420 222 111 700
Fax: +420 222 220 075
Endereço eletrónico: podatelna@ksz.pha.justice.cz

3. České Budějovice Regional Public Prosecutor

Goethova 2
370 70 České Budějovice
[Tel: +420386798111](tel:+420386798111)
Fax: +420386798140
Endereço eletrónico: posta@ksz.cbu.justice.cz

4. Plzeň Regional Public Prosecutor

Vešslavínova 38
306 36 Plzeň
Tel.: +420377868511
Fax: +420377868512
Endereço eletrónico: podatelna@ksz.plz.justice.cz

5. Ústí nad Labem Regional Public Prosecutor

tř. Národního odboje 1274

400 85 Ústí nad Labem

Tel: +420 475 531 881

Fax : +420 475 532 850

Endereço electrónico: podatelna@ksz.unl.justice.cz

6. Hradec Králové Regional Public Prosecutor

Zieglerova 189

500 39 Hradec Králové

Tel.: 420 495 054 211

Fax : 420495 512 946

Endereço electrónico: podatelna@ksz.hrk.justice.cz

7. Brno Regional Public Prosecutor

Mozartova 3

601 52 Brno

Tel.: 420 542 427 427

Fax : 420 542 215 004

Endereço electrónico: podatelna@ksz.bm.justice.cz

8. Ostrava Regional Public Prosecutor

Na Hradbách 21

729 01 Ostrava 1

Tel: 420 595 131 511

Fax : 420 596 118 544

Endereço electrónico: podatelna@ksz.ova.justice.cz

Artigo 7.º, n.º 1 – Contactos das autoridades centrais designadas para assistir as autoridades judiciárias:

1. Ministry of Justice of the Czech Republic

Mezinárodní odbor trestní (International Department for Criminal Matters)

Vyšehradská 16

128 10 Praha 2

Tel.: 420 221997 435

Fax: 420 221997 986

Endereço eletrónico: mot@msp.justice.cz

2. Chief Public Prosecutor of the Czech Republic

mezinárodní odbor (International Department)

Jezuitská 4

660 55 Brno

Tel: 420 542 512 330

Fax: 420 542 512 227

Endereço eletrónico: podatelna@nsz.bm.justice.cz

3. Police Presidium of the Czech Republic

International Police Cooperation Department

SIRENE

P. O. BOX 62/MPS

Strojnická 27

170 89 Praha 7

Tel: +420974834210

Fax: +420974834716

Endereço eletrónico: sirene@mvr.cz

Artigo 25.º, n.º 2 – Contactos dos organismos competentes para a receção dos pedidos de trânsito:

1. Ministry of Justice of the Czech Republic

Mezinárodní odbor trestní (International Department for Criminal Matters)

Vyšehradská 16

128 10 Praha 2

+420 221997 435

+420 221997 986

Endereço eletrónico: mot@msp.justice.cz

Notificação da República Checa respeitante à Decisão-Quadro do Conselho, de 13 de junho de 2002, relativa ao mandado de detenção europeu e aos processos de entrega entre os Estados-Membros (2002/584/JAI)

Declaração relativa ao artigo 8.º, n.º 2

A República Checa aceitará um mandado de detenção europeu apresentado em checo ou acompanhado da uma tradução para checo. Relativamente à República Eslovaca, a República Checa aceitará um mandado de detenção europeu apresentado em eslovaco ou acompanhado de uma tradução para eslovaco. Relativamente à República da Áustria, a República Checa aceitará um mandado de detenção europeu apresentado em alemão ou acompanhado de uma tradução para alemão.
